

# 普通话午堂主日崇拜程序

二零一三年十一月十七日

一. 以灵以诚敬拜		
序乐	522 主在圣殿中	会众肃立
宣召	712页 #18	主席
赞美敬拜		敬拜赞美队
祝愿		主席

二. 聆听主言		
读经	路加福音 6:20-26	读经员
	读经者: 这是神的话。	
	会众回应: 感谢神。	

金句 「我今日呼天唤地向你作见证; 我将生死祸福陈明在你面前, 所以你要拣选生命, 使你和你后裔都得存活; 且爱耶和華—你的神, 听从他的话, 专靠他; 因为他是你的生命, 你的日子长久也在乎他。」 申命记 30:19-20 上

证道	福与祸	讲员
----	-----	----

三. 回应主道		
唱诗	414 有福的确据	众立
奉献	463 我拿什么献给你	众坐
报告	教会家讯	众坐

四. 接受差遣		
唱诗	535 赞美诗	众立
祝福		主领者
唱诗	532 阿们颂	众立
殿乐	会众默祷	众坐

\*请准时抵达会所, 安静默祷, 预备心灵敬拜, 聚会期间请把手提电话关上。  
== 请留步享用午餐 ==

	普通话午堂 (11时15分)
讲员	石明吉牧师
传译	-----
主席	吴雅萍姐妹
读经	曾诚弟兄
司琴	蒋逸敏姐妹
领唱	马蕾姐妹

今主日参与事奉的弟兄姐妹  
司事: 刘肖琳、汤文群、薛碧航  
音响: 叶佑熙  
插花: 胡春霞  
照顾幼儿: 汤淑瑛  
午餐: Merrylands、Glenwood (\*煮和谢饭)

## 教会家讯

- 欢迎各位齐来崇拜。请第一次参加本堂崇拜的新来宾填写留名表, 交回司事, 以便联络。
- 教会特别活动及聚会预告:**
  - 今主日设有咨询会 (下午 2 点在教育中心), 若责任会友对年报中有任何的疑问可在当日提出。下主日 (24/11) 将举行会友大会 (下午 2 点在教育中心), 如您是会友但不能出席下主日的会友大会, 请通知长老、牧师并索取缺席投票表格, 但这安排只在合理缺席原因下才允许。
  - 普通话联合家庭小组年末感恩分享会将于 23/11(周六)在教会举行, 请各组成员及关心家庭小组的朋友们预留时间参加。下午 6 时开始爱宴, 请带上您的佳肴与众人一起分享。请合家前来。让我们一起在欢声笑语, 数算恩典的气氛中度过一个美好的夜晚。
  - 请事工领袖们预留时间参加 30/11 周六 9:30am - 12:30pm 的「异象分享及教会计划日」同时也欢迎事奉人员参加。内容包括: \* 更新教会的异象 \* 接收教会策划筹委会报告 \* 领袖行为守则的提醒 \* 2014 年教会活动安排及 25 周年庆祝活动
  - 普通话 "男人天地" 与 "姐妹花园" 于 11 月 30 日 (周六) 晚在教会举办联合家庭专题晚会, 《怎样使我们的孩子品学皆优》, 特邀家新同工夫妇带领。六点开始爱宴, 请带一道美食分享。请大家预留时间参加。
  - 长青团团友请注意: 长青团将于 14/12/13 (星期六) 11:30am - 2:30pm 于 Burwood 食得福酒家举行圣诞聚餐, 餐费: 每位 \$20, 欢迎邀请适龄的新朋友参加, 同贺圣诞, 名额有限, 请从速报名, 截止报名日期为 08/12/13。报名: 严玉婵 (早堂), 郑艺 (午堂)。
- 教会聚会及活动一览:**

聚会/活动	时间	地点	主题/备注
普通话堂家庭小组	逢一、三周主日	教育中心	
同工短训与预查	接祷告会之后至 3 点		
普通话堂家庭小组-聚会	请参阅后页详情	-	
以马内利团契	逢一、三周六晚 6.30	教育中心	7/12 感恩分享会
长青团 (给 55 岁以上人士)	逢第一周主日午 1.30	教育中心	14/12 周六: 圣诞庆祝会
普午信仰研讨班 (适合未信者)	每主日午 1.30	教育中心	今日: 什么叫做信
普午价值重整	每主日午 1.30 - 2.30	教育中心	
普午青成主日学	逢二、四主日 午 1.30 - 2.30	教育中心	今日 (祷告会后): 禁果/满足戒命的要求
儿童主日学 (学前至小学)	每主日 8.45 和 11.15	教育中心	
英语少年团契 (中学生)	每主日上午 11.15	Westmead 小学	
英语青年团契 (高中、大学生)	每主日上午 11.15	Westmead 小学	
小白兔游戏组	周四早 10.30	教育中心	
姐妹团契 (粤语)	逢二、四周二早 9:15	教育中心	26/11 探访长者院舍
祷告会	逢一、三主日午 1.20 逢二、四周六早 8.00	教育中心	今日午堂 1.20pm

- 朱一清姐妹于上周喜得爱女, 取名为 Skye Gonzaga, 重 3 公斤, 母女平安, 愿神祝福她们。
- 菲律宾因台风“海燕”的侵袭, 造成了严重的破坏。宣道总会及 World Relief 世界救援组织将收集对灾区的捐款, 通过网址为 <https://www.wra.org.au/1347typhoon> 进行捐款, 2 元以上可退税, 详情可在网上查询。同时保证您的捐款将直接转到当地的救灾工作中去。

本主日献花: 礼堂 - 曾诚夫妇; 教育中心 - Kat & Johnson 夫妇

24/11/13 - 下主日普午崇拜参与事奉的弟兄姐妹

讲员: 高永寿牧师                      主席: 肖作斌                      司琴: 蔡淑娴  
 传译: -----                      读经: 廖晓红                      领唱: 张爱军  
 司事: 俞叶、姜敏、潘治文              音响: 叶佑熙                      插花: 吴吟  
 照顾幼儿: 汤文群                      午餐: Immanuel, Baulkham Hills>(\*煮和谢饭)

普通话家庭小组简列 (第2和4个周末)

时间	周五 7:30pm	周六 7pm	主日 3:00pm	主日 7pm	主日 7:30pm
小组名称	Parramatta	Glenwood / Carlingford / Northmead / Wentworthville / Baulkham Hills	North Rocks	Merrylands	Ryde

各小组聚会具体时间及地点可能因故变动, 请随时与小组召集人保持联系。有关各小组详情请向联络员张煜执事, 董代征弟兄或mandarin\_cell@hcac.org.au查询。

每日一祷

主日 为教会正在招聘牧者祷告, 求主预备。  
 周一 为教会的拓展计划继续代祷, 求主带领。  
 周二 为英语堂和普通话堂的第二堂事工祷告, 求主带领同工一起同心并有智慧及能力去发展神托付的事工。  
 周三 为叶白华牧师夫妇的事奉及身体代祷。为薛牧师夫妇的事奉代祷。为林兰芬在台湾的学习祷告。为汤骏豪夫妇跨文化的福音事工代祷。请为乐道传道的父亲及孤儿院的孩子们代祷, 因为他们都遭受严重的流感, 而当地缺乏的医疗设备及药物, 求神医治及供应, 也为 Ja Htaw 这位孩子要做的头部手术代祷, 同时医治乐道父亲的身体, 愿神赐他力量与精神继续为神做工。  
 周四 为面对灾难、危机及动乱的国家/人民/政府代祷。特别为菲律宾的受灾的人民祷告。  
 周五 为身体软弱的肢体代祷: 为陈幸德手术后的康复; 为薛碧航及方岚的治疗与康复; 为韩永涛祷告, 求神为他预备适合的养老院; 为李育为手术后的康复; 为曹锋丈夫 Ken 的呼吸功能; 为黄婉珊丈夫 Steve 的身体健康; 也请您所认识未信主的患病朋友代求, 求主开启他们的心窍, 早日接受主救恩, 心灵及身体得着医治。(如欲提名代祷, 请填写关顾代祷卡, 并直接交与牧师或长老。)  
 周六 为明天主日崇拜及事奉人员代祷。

上主日崇拜人数及奉献记录 (以下数字只供参考, 请以司库报告为准。)

人数	英早堂(150)	粤语堂(131)	普早堂(46)	普午堂(94)	总计(421)	
常费	\$1381.25	\$3076.90	\$1319.00	\$2063.70	\$7840.85	
感恩	-	\$40.00	\$90.00	\$30.00	\$160.00	
差传	\$230.00	\$785.00	\$125.00	\$265.00	\$1405.00	
代转奉献	叶白华牧师\$50, 林兰芬\$70, 叶沛徐传道\$100, 緬北孤儿\$85(粤语堂\$10+普午\$75)。					
<b>2013年10月的收支报告 (司库报告)</b>						
	英早堂	粤语堂	普早堂	普午堂	总计	每月目标
常费+感恩	\$17,134	\$17,106	\$3,776	\$8,624	\$46,640	\$54,745
其他收入	-	-	-	-	\$1,274	-
支出					\$62,872	
			本月盈余/(赤字)		(14,958)	
差传	\$5,481	\$5,321	\$1,160	\$4,112	\$9,668	\$8,606

MSK(早堂芥菜种儿童主日学) 人数: 27      午堂儿童主日学人数: 45

# 教会 2013 年度主题: 装备信徒 扩展神国

普午 17/11/13

## 福与祸 「路加福音 6:20-26」

今天我们所读的经文, 可以说是耶稣“登山宝训”的一部分, 内容好象马太福音第 5 章至 7 章的“山上宝训”中的八福, 但是在路加福音则不是在“山上”而是在耶稣“下山”之后的教导。(路 6:17) 路加在这里也写八项, 但这八项的内容并不是八福, 而是写四项福气对照四项灾祸。

这些话听了之后, 使人感到非常惊讶与不安。显然耶稣在这里所论述的标准与一般世人的标准颠倒过来。耶稣所认为有福的人, 其实是一些不幸的人, 这也是路加作者所强调的。耶稣完全倒转了世界的价值观。

1. 富足的人是灾祸还是福气? (第 24 节)
2. 饱足的人是灾祸还是福气? (第 25 节上)
3. 喜笑的人是灾祸还是福气? (第 25 节下)
4. 受称赞的人是灾祸还是福气? (第 26 节)

在这世上, 我们常会经历到因祸得福或因福得祸的景况, 然而我们要相信, 福气与灾祸不是人可以操纵或掌握的, 一切都在上帝手中。更重要的是你如何以你的信仰来回应在你生命中所遇到的灾祸与祝福。耶稣很清楚地告诉我们得到福气的途径, 记载在马太福音第五章的八福中, 让我们一起去追求这些的福气。

## 雪梨华人宣道会希伯仑堂

HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH SYDNEY  
 OF CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE AUSTRALIA  
 51 Hawkesbury Road, Westmead 2145, N.S.W. Australia.



**Pastors 牧者:**

Rev. John Chiook	石明吉牧师 - 普通话堂	0413 355 508
Rev. Joseph Kao	高永寿牧师 - 普通话堂(半职)	0431 177 826
Trainee Pastor Robin Zhou	周立实习传道 - 普通话堂	0424 643 531
Rev. Jackie Chan	陈伟雄牧师 - 粤语堂(义务)	0411 838 228
Pastor Midter Yip	叶沛徐传道 - 普通话堂及粤语堂(义务)	0414 903 987
Rev. Dave Martin	朱大卫牧师 - 英语堂	0423 952 583
Rev. Eugene Kuo	郭成鸿牧师 - 英语堂(半年全职)	0412 569 806
Trainee Pastor Simon Chiu	邱世鹏实习传道 - 英语堂	0404 845 788

教会电话: (02) 9687 1795

传真: (02) 9687 5878

网址: www.hcac.org.au

电邮: hebron@hcac.org.au

脸书群组: www.facebook.com/groups/HCACChinese